

Smlouva o spolupráci

Městská část Praha 10

se sídlem: Vršovická 68, Praha 10, PSČ 101 38

zastoupená Ing. arch. Martinem Valovičem, starostou MČ Praha 10

k smluvnímu jednání oprávněn: Mgr. Tomáš Procházka, vedoucí odboru kultury a projektů

IČ: 00063941

DIČ : CZ00063941

Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., č.ú.: 27-2000733369/0800

(dále jen „**Poskytovatel**“)

a

POST BELLUM, z. ú.

se sídlem Španělská 1073/10, Praha 2, PSČ 120 00

zapsaný v rejstříku ústavů vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. U 920

statutární zástupce: Mikuláš Kroupa, ředitel

zastoupený na základě plné moci [REDAKCE], vedoucí vzdělávacích projektů

IČ: 26548526

DIČ: CZ26548526

Bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Praha Smíchov, č. účtu: 51-1707230277/0100

(dále jen „**Příjemce**“)

se spolu dohodly na uzavření smlouvy o spolupráci o tomto obsahu:

Článek I.

Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je stanovení vzájemných práv a povinností smluvních stran při spolupráci Poskytovatele a Příjemce na projektu tak, jak je definován v článku I., odstavec 2 této smlouvy a v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy. Závazkem Poskytovatele je poskytnout finanční podporu, koordinaci a konzultace v rámci projektu. Garantem úspěšnosti a realizace akce je Příjemce. Příjemce se zavazuje zajistit včasné a precizní provedení projektu, realizovaného v souladu s ustanoveními této smlouvy a její přílohy č. 1, včetně archivace dokumentů, realizace a demontáže výstavy k zakončení projektu. Termín a místo konání akcí, včetně výstavy, budou upřesněny v rámci koordinace jednotlivých fází projektu. Příjemce je dále povinen uvádět Poskytovatele jako partnera v rámci propagace a výstupů projektu, a to v souladu s ustanovením čl. V. odst. 2 této smlouvy. Poskytnuté finanční

prostředky smí Příjemce využít výhradně na realizaci projektu a za podmínek stanovených touto smlouvou.

2. Projektem se dle této smlouvy rozumí projekt „Příběhy našich sousedů“ tak, jak je popsán v příloze č. 1 této smlouvy, jehož cílem je zejména edukativní práce s žakovskými a studentskými týmy, které se naučí dokumentaristickou práci se vzpomínkami pamětníků se vztahem k MČ Praha 10. Týmy zpracují výpovědi pamětníků textově, obrazově a zvukově a výsledky svých dokumentaristických prací budou prezentovat veřejnosti prostřednictvím internetové stránky projektu www.pribehynasichsousedu.cz, na panelové výstavě a vystoupením žakovských a studentských týmů před veřejností (dále jen „projekt“). Příběhy pamětníků natočených žáky se následně objeví také v internetovém archivu vzpomínek na www.pametnaroda.cz.

Článek II. Spolupráce

1. Smluvní strany společně sestavily harmonogram, který je součástí přílohy č. 1 této smlouvy (dále jen „harmonogram“), který popisuje průběh projektu tak, jak by měl být realizován.
2. Spolupráce dle této smlouvy se bude uskutečňovat na základě jednotlivých pravidelných konzultací mezi Poskytovatelem a Příjemcem. Smluvní strany se dohodly, že jednotlivé konzultace se budou konat minimálně jednou za měsíc.
3. V rámci konzultací podle předchozího odstavce bude Příjemce prezentovat poslední realizovanou část projektu, a rovněž představovat koncept pro nadcházející části projektu podle harmonogramu.

Článek III. Výše finančního plnění

1. Smluvní strany se dohodly, že Poskytovatel za účelem realizace projektu uhradí Příjemci náklady na činnosti Příjemce realizované v rámci projektu v maximální celkové výši **272.280,- Kč** vč. DPH (slovy: dvě stě sedmdesát dva tisíc dvě stě osmdesát korun českých).
2. Smluvní strany se dohodly, že celková výše finančního plnění (náklady uznané Poskytovatelem) bude činit max. **272.280,- Kč**, přičemž se jedná o částku konečnou, kterou nelze překročit.
3. Finanční prostředky budou Příjemci poskytnuty jako záloha na realizaci v jedné částce tj. 272.280,- Kč, včetně DPH, a to do 20ti dnů od nabytí účinnosti této smlouvy. Příjemce vystaví Poskytovateli na uvedenou částku zálohovou fakturu. Po skončení realizace projektu je Příjemce povinen předat Poskytovateli vyhodnocení projektu, jehož součástí je závěrečná zpráva, finanční vyúčtování a dokumentační část (propagace projektu). V rámci vyúčtování je Příjemce povinen předložit příslušné doklady vztahující se k výdajům na realizaci projektu - kopie účetních dokladů a potvrzení o úhradě (výdajové pokladní doklady při platbě v hotovosti, bankovní výpisy při platbě převodem nebo kartou). Osobou pověřenou kontrolou vynaložených nákladů je na straně Příjemce [REDAKCE]. Po odevzdání vyhodnocení projektu a jeho řádného vyúčtování ze strany Příjemce a v případě, že budou ze strany Poskytovatele všechny výdaje Příjemce rovnající se výši zálohy uznány jako relevantní, vystaví Příjemce Poskytovateli řádnou fakturu znějící na 0,- Kč (nulový daňový doklad). V případě, že částka uznaná Poskytovatelem jako relevantní náklady bude nižší než 272.280,- Kč, je Příjemce povinen vrátit částku odpovídající rozdílu mezi částkou uvedenou na zálohových fakturách a částkou, která odpovídá celkovým nákladům uznaným ze strany Poskytovatele jako relevantní náklady na realizaci projektu, a to do 15ti dnů od obdržení písemné výzvy k navrácení finančních prostředků. Osobou pověřenou kontrolou vynaložených nákladů je na straně Poskytovatele Mgr. Michaela Peerová, referent odboru kultury a projektů.

4. Smluvní strany souhlasí, že rámcový rozpočet, který tvoří přílohu č. 2 této smlouvy, je pro smluvní strany závazný, a to do celkové výše poskytnuté částky. Příjemce však může použít finanční prostředky i na úhradu dalších nákladů spojených s realizací projektu (např. pořízení odměn pro zúčastněné pro žáky aj.) s tím, že celková výše příspěvku nebude překročena.
5. Poskytovatel souhlasí, aby Příjemce získal další prostředky na projekt z jiných zdrojů. Partneři, kteří se na projektu budou finančně podílet, mají právo být jmenováni v propagaci a výstupech projektu stejně jako MČ Praha 10.

Článek IV.

Licenční ujednání

1. Smluvní strany se dohodly, že pro případ, kdy při realizaci projektu dle této smlouvy dojde ke vzniku autorského díla, jehož autorem bude pracovník Příjemce, je Příjemce povinen poskytnout k takovému autorskému dílu Poskytovateli bezúplatně licenci.
2. V případě, že při realizaci projektu dle této smlouvy vznikne autorské dílo, jehož autorem nebude pracovník Příjemce, je Příjemce povinen buď zajistit bezúplatně licenci přímo pro Poskytovatele, nebo k takovému autorskému dílu opatřit licenci tak, aby mohl Poskytovateli poskytnout podlicenci.
3. Licence je poskytována k užití v souladu s aktivitami MČ Praha 10 pro neziskové účely a bezplatně. Licence je poskytována jako nevýhradní a je poskytována v následujícím rozsahu:
 - a. časový rozsah: neomezený;
 - b. teritoriální rozsah: neomezený;
 - c. množstevní rozsah: neomezený;
 - d. ke všem známým způsobům užití díla.

Článek V.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Smluvní strany se zavazují, že při plnění této smlouvy budou vždy dbát účelu projektu.
2. Příjemce se zavazuje, že v rámci projektu bude Poskytovatele uvádět jako partnera projektu, a to následujícím způsobem:
 - Uvést znak/logo městské části Praha 10 na všech tiskových materiálech a na webu Příjemce (s odkazem na webové stránky MČ Prahy 10).
 - Informovat o finančním příspěví městské části v rámci mediální komunikace (tiskové zprávy, zahajovací řeč apod.).
 - Při realizaci projektu umístit na viditelném místě informaci o spolufinancování projektu MČ Praha 10 včetně znaku MČ Praha 10.
 - V případě konání prezentačních akcí či tiskových konferencí přizvat zástupce městské části Praha 10.
3. Příjemce bere na vědomí, že k výše uvedené prezentaci smí používat pouze znak/logo v podobě a za podmínek schválených Poskytovatelem. Poskytovatel se tímto zavazuje poskytnout příslušné podklady Příjemci, a to nejpozději do 10 dnů od podpisu této smlouvy.
4. Příjemce rovněž prohlašuje, že veškeré shromažďování dat se děje v souladu se zákonem č. 11/2019 Sb. o zpracování osobních údajů a v souladu s nařízením evropského parlamentu a rady EU o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů (GDPR) a zavazuje se zmíněné směrnice dodržovat a získat příslušný souhlas všech dotčených osob.
5. Poskytovatel se zavazuje poskytovat potřebnou součinnost Příjemci, zejména pokud jde o konzultace a potřebnou finanční podporu za účelem realizace projektu.

6. Není-li uvedeno v této smlouvě jinak, Poskytovatel je oprávněn od této smlouvy odstoupit v případě, že Příjemce nebude dodržovat své povinnosti podle harmonogramu, případně porušovat další jiné povinnosti dle této smlouvy. Tím nejsou dotčeny případy, ve kterých je Poskytovatel oprávněn odstoupit od této smlouvy na základě právních předpisů. Účinky odstoupení nastávají ke dni doručení písemného oznámení Poskytovatele o odstoupení na adresu Příjemce uvedenou v záhlaví této smlouvy. Pro případ odstoupení smluvní strany dojednávají, že ke dni odstoupení dojde mezi stranami ke zúčtování dosud prokazatelně vynaložených nákladů. Případný přeplatek se Příjemce zavazuje uhradit nejpozději do 15 dnů po provedeném a odsouhlaseném vyúčtování.

Článek VI.

Závěrečná ustanovení


1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti jejím zveřejněním v Registru smluv MV ČR. Smlouva se uzavírá na dobu určitou po dobu trvání projektu.
2. Veškeré změny a dodatky k této smlouvě je možné činit pouze na základě předchozí dohody smluvních stran, a to ve formě očíslovaných písemných dodatků.
3. Tato smlouva byla vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, přičemž Poskytovatel obdrží tři (3) a -Příjemce jedno (1) vyhotovení.
4. Strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, a že s jejím obsahem souhlasí. Prohlašují, že tato smlouva byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, a že nebyla uzavřena v tísní ani za nápadně nevýhodných podmínek a na důkaz toho k ní připojují svoje podpisy.

V Praze dne:

Městská část Praha 10:

POST BELLUM, z. ú.:

.....
Mgr. Tomáš Procházka,
vedoucí odboru kultury a projektů

.....

vedoucí vzdělávacích projektů
na základě plné moci

Popis projektu:

Příběhy našich sousedů je vzdělávací projekt pro žáky osmých až devátých tříd základních škol, popřípadě studenty nižších ročníků středních škol. Ti se za doprovodu svých učitelů a pracovníků POST BELLUM, z. ú. na několik měsíců stanou rozhlasovými nebo televizními dokumentaristy. Žáci během půl roku vyzpovídají pamětníka ze svého okolí, natočí jeho vzpomínky, digitalizují fotografie, prozkoumají archivy a nakonec vytvoří rozhlasovou, televizní nebo psanou reportáž či dokument o jeho životě. Někteří podle příběhu kreslí komiks, jiní tvoří prezentaci pro spolužáky, další se vydají do rozhlasového studia, kde jim redaktori pomohou sestříhat nahrávku do rozhlasové reportáže. Výběr pamětníků bude probíhat ve spolupráci s radnicí a s organizacemi, které tyto osobnosti sdružují.

Aby byly výstupy dětí co nejlepší, budou mít zapojení žáci možnost účastnit se řady workshopů (WS). Úvodní workshop „Jak natočit pamětníka“ absolvují všechny týmy v rámci setkání se svým regionálním koordinátorem. Po natočení rozhovoru s pamětníkem se děti mohou zúčastnit workshopu „Jak vyprávět příběh“, ve kterém se učí, jak z velkého množství informací vybrat to důležité do výsledného výstupu. Mediální workshopy vedou profesionální filmaři či rozhlasoví redaktori. Audio workshopy probíhají ve studiu Českého rozhlasu, kam zamíří ty týmy, které chtějí natočené vyprávění pamětníka zpracovat do rozhlasového dokumentu. Děti si dopředu připraví scénář a ve studiu Českého rozhlasu svou nahrávku pamětníka za pomoci redaktora sestříhají do ucelené rozhlasové reportáže. Učí se přitom mluvit na mikrofon, když samy natáčejí krátké komentáře, kterými posouvají vyprávění pamětníka v dějové linii dál. Redaktor přitom učí děti správné rétorice, která je pro práci v rozhlase nezbytná. Děti zde pracují také s profesionálním zařízením pro střih. Video WS absolvují týmy s profesionálním filmařem, pracují se sestříhaným materiálem, který si na WS přinesou. Lektor jim pomáhá sestavit materiál do ucelené reportáže, a to jak po stránce scénářistické, tak po stránce technické.

Projekt nabízí alternativní způsob výuky, kdy se žáci zábavnou formou dozvědí nejen mnoho ze života osobností Prahy 10 a z moderních dějin, ale především se naučí aktivně zpracovávat získané informace a předávat je ostatním. Projekt učí děti pracovat v týmu. Získávají tak důležité dovednosti pro budoucí uplatnění.

Projekt je zakončen slavnostní prezentací všech projektů před veřejností a odbornou porotou, na které žakovské týmy představí výsledky své práce. Žakovská zpracování pamětnických příběhů jsou prezentována také na internetové stránce projektu www.pribehynasichsousedu.cz. Příběhy pamětníků natočených žáky se následně objeví také v internetovém archivu vzpomínek na www.pametnaroda.cz. Výstupem celého projektu bude také exteriérová panelová výstava, která představí pamětníky široké veřejnosti. Tyto výstupy přispívají k prezentaci městské části Praha 10 jako odpovědné vůči svým starším spoluobčanům.

Technická stránka projektu je zajišťována regionálním koordinátorem POST BELLUM, z. ú., který poskytuje pedagogům i žákům metodickou, technickou a organizační podporu. Učitele školí v oblasti zacházení s nahrávací technikou a prací s portálem Paměť národa. Zajišťuje setkání s pamětníky, exkurze škol do médií a archivů, pořádá besedy se žáky, kde je motivuje k zapojení se do projektu, a kde týmům názorně představuje dokumentaristické techniky a práci s technickým zařízením. Dále vede administrativu projektu, uzavírá smlouvy s pedagogy a koordinuje projekt podle stanoveného harmonogramu. Regionálním koordinátorem projektu v Praze 10 je vždy koordinátor proškolený a vedený společností POST BELLUM, z. ú. a o jeho jmenování bude Příjemce poskytovatele informovat před faktickým zahájením projektu ve školním roce

2023/2024. Hlavní koordinátor projektu je zodpovědný za metodiku projektu, průběžně školí regionálního koordinátora tak, aby bylo dosaženo co nejvyšší kvality průběhu realizace projektu i jeho výstupů, a zajišťuje ve spolupráci s partnery publicitu projektu.

Cíle projektu:

- žáci získají vhled do moderních evropských dějin, a to na konkrétních příbězích skutečných lidí, zábavnou, kreativní a motivující formou (hledání pamětníků, jejich nahrávání, dohledávání souvislostí, objevování, tvorba reportáží), najdou si svá poselství a aktivně poznají zkušenosti předchozích generací;
- žáci se naučí pracovat s moderními technickými zařízeními používanými v dokumentaristické praxi (nahrávací zařízení, profesionální nástroje pro střih);
- žáci si osvojí dovednost vyhledávat, třídit a analyzovat informace a naučí se pracovat v týmu;
- žáci si zkusí prezentovat výsledky své práce a obhájit je před veřejností;
- žáci vybudují zcela unikátní sbírku svědectví pamětníků se vztahem k městu, kterou bude možné dále využít k prezentaci města;
- projekt zprostředkuje mezigenerační dialog, a bude tak sloužit k prevence sociálně-patologických jevů.

Cílové skupiny:

- žáci 2. stupně ZŠ, pedagogičtí pracovníci, senioři, veřejnost

Harmonogram projektu na školní rok 2023/2024:

přípravná fáze: vytipování pamětníků, analýza dat Paměti národa, průzkum archivů, setkání s pedagogy, seznámení s projektem a představení harmonogramu projektu, školení pedagogů (metodika, práce s portálem Paměť národa, technické školení);

říjen: tvorba žákovských týmů, motivační setkání s dokumentaristickými skupinami, workshop „Jak natočit pamětníka“, objednávání archivů, příprava na setkání s pamětníky, administrativa;

listopad – prosinec: terénní dokumentaristická práce – natáčení rozhovorů s pamětníky, návštěva archivů, popřípadě návštěva míst, kde se příběhy odehrály;

leden: audio workshopy v rozhlasovém studiu, video workshopy, odevzdání a editace textů, audio, video a fotodokumentace, korektury;

únor: finalizace výstupů, ukládání výsledků práce žákovských týmů na www.pribehynasichsousedu.cz, příprava slavnostní prezentace, příprava výstavy;

březen: slavnostní veřejná prezentace výstupů projektu, ukládání zpracovaných příběhů na www.pametnaroda.cz, vernisáž veřejné pamětnické výstavy;

duben - květen: editace a ukládání pamětnických nahrávek pro portál Paměť národa, evaluace projektu, deinstalace výstavy, administrativa – vyplacení odměn pedagogům, příprava závěrečné zprávy a vyúčtování projektu.

Příloha č. 2 Smlouvy o spolupráci: Rámcový rozpočet plánovaných výdajů projektu a výstavy „Příběhy našich sousedů“ 2023/2024

Rámcový rozpočet projektu PŘÍBĚHY NAŠICH SOUSEDŮ	množství	počet jednotek	jednotka	cena za jednotku	celkem
Hlavní koordinátor (metodika projektu, kontrola vedení projektu)	1	7	měsíc	730 Kč	5 110 Kč
Regionální koordinátor (vedení projektu, školení pedagogů, koordinace činností, produkční činnost)	1	7	měsíc	1 440 Kč	10 080 Kč
Jízdné pro místního koordinátora (exkurze do rozhlasového studia, popřípadě archivu, cesty za pamětníky)	2	1	cesta	150 Kč	300 Kč
Pedagog s jedním týmem 160 Kč/hodina čistého projektového času (mimo školní vyučování)	1	25	hodina	200 Kč	5 000 Kč
Provozní náklady POST BELLUM (účetní projektu, kancelářské potřeby, poštovné, hovorné,	1	7	měsíc	300 Kč	2 100 Kč
Editace zvuku a videa (zpracování příběhů pro Paměť národa)	1	1	činnost	1 300 Kč	1 300 Kč
Technická podpora (video workshopy, workshopy v rozhlasovém studiu, skenování fotografií a archivní dokumentace)	1	1	činnost	1 500 Kč	1 500 Kč
Slavnostní prezentace žákovských výstupů - propagace projektu (návrh a tisk pozvánek, moderátor, produkční, květiny pro pamětníky, služby taxi pro pamětníky, technika, služby PR, odměna pro porotu)	1	1	akce	2 600 Kč	2 600 Kč
Celkem za jeden tým					27 990 Kč
Celkem za 7 týmů					195 930

(celková cena - nejsme plátcí DPH)

Rámcový rozpočet na výstavu PŘÍBĚHY NAŠICH SOUSEDŮ Praha EXTERIÉR (7 pamětnických příběhů, 8 výstavních panelů)	množství	počet jednotek	jednotka	cena za jednotku bez DPH	celkem
Kurátor výstavy (DPP hodinově) (obsahová stránka výstavy a leporela, koordinace činností - texty, fotografie, grafika)	1	1	měsíc	10 000 Kč	10 000 Kč
Produkční - služby (běžná a tisková produkce výstavy)	1	20	hodina	250 Kč	5 000 Kč
Provozní náklady Post Bellum (nájem, kancelářské potřeby, hovorové, účetní projektu)	1	1	měsíc	2 500 Kč	2 500 Kč
Fotografické práce (zajištění profesionálních portrétních fotografií pamětníků pro výstavní panely, včetně nákladů fotografa)	1	7	činnost	1 500 Kč	10 500 Kč
Tvorba textů - pamětnické příběhy a úvodní panel (zajištění životopisných textů na panely a výběr citátů)	1	8	10	1 100 Kč	8 800 Kč
Editace a korektury textů (zajištění jazykové korektury a editace všech textů)	1	8	činnost	400 Kč	3 200 Kč
Grafické práce (grafický návrh a zpracování výstavních panelů a pozvánky)	1	8	činnost	1 100 Kč	8 800 Kč
Grafické práce (grafické zpracování sborníku)*	1	8	činnost	500 Kč	4 000 Kč
Výroba výstavních panelů forexové desky 130 x 200 cm, venkovní folie	1	8	činnost	1 700 Kč	13 600 Kč
Instalace a deinstalace	1	2	činnost	1 800 Kč	3 600 Kč
Zapůjčení venkovních stojanů (na jeden měsíc zapůjčí Post Bellum)	1	3	ks	0 Kč	0 Kč
Doprava	1	2	činnost	2 000 Kč	4 000 Kč
Fotografie pro pamětníky (vytištěné)	1	7	ks	50 Kč	350 Kč
Služby PR	1	1	činnost	2 000 Kč	2 000 Kč
Celkem					76 350 Kč

Příloha č. 3 Smlouvy o spolupráci: Plná moc udělená Dominice Kopčíkové k podpisu smlouvy k realizaci projektu „Příběhy našich sousedů“ 2023/2024

••• Post Bellum



POST BELLUM, z.ú.

se sídlem: Španělská 1073/10, 120 00 Praha 2

IČ: 26548526, DIČ: CZ 26548526

zapsaný v rejstříku ústavů vedeném Městským soudem v Praze pod spis. zn. U 920

zastoupená Mikulášem Kroupou, ředitelem

(dále jen „**zmocnitel**“)

tímto zmocňuje

Dominiku Kopčíkovou

nar. dne 22. 11. 1993

trvale bytem: K Lávce 99, Žehušice 285 75

(dále jen „**zmocněnkyně**“)

k vedení vzdělávacích projektů, mj. projektu Příběhy našich sousedů, a dalších vzdělávacích aktivit zmocnitele (dále jen „**vzdělávací projekty**“). Zmocněnkyně je zejména oprávněna jednat jménem zmocnitele se zástupci zřizovatelů škol a řediteli škol o podpoře a realizaci vzdělávacích projektů. S představiteli nadací i soukromých společností o podpoře a realizaci vzdělávacích projektů, stejně jako vést regionální koordinátory a lektory vzdělávacích projektů. Zmocněnkyně je výslovně oprávněna podávat žádosti o dotace a finanční i nefinanční podporu, uzavírat smlouvy o poskytnutí dotace, smlouvy o spolupráci při realizaci vzdělávacích projektů a popřípadě jiné smlouvy, jejichž uzavření si vyžádá realizace vzdělávacích projektů, stejně jako smlouvy se zaměstnanci či externími spolupracovníky zmocnitele, kteří se budou podílet na realizaci vzdělávacích projektů (lektori, regionální koordinátoři a další).

Zmocněnkyně je oprávněna udělovat v rámci vedení vzdělávacích projektů další plné moci.

Tuto plnou moc uděluji na dobu neurčitou.

V Praze dne 3. 7. 2023



V Praze dne 3. 7. 2023

Plnou moc přijímám.



Dominika Kopčíková

Post Bellum, z.ú. _____ (+420) 257 316 966 _____ IČO: 26548526

Španělská 1073/10, 120 00 Praha 2 _____ info@postbellum.cz _____ DIČ: CZ 26548526

postbellum.cz _____ sbírkový účet: 6700227/0100 _____ pametnaroda.cz

Ověřovací doložka pro legalizaci Poř.č.: 11000-1093-0521
Podle ověřovací knihy pošty: Praha 1
Vlastnoručně podepsal: Mikuláš Kroupa

Datum a místo narození: 12.08.1975, Praha, CZ

Adresa pobytu: Praha, Na Hřebenkách

Druh a č. předlož. dokl. totožnosti

Praha 1 dne 19.07.2023
Koljaděnko Vasil

